

**ประโยค ป.ธ. ๙**  
**แต่งไทยเป็นมคอธ**  
**สอบ วันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๒๖**

212

**ขอเคาะฝ่าละอองธุลีพระบาทปกเกล้าปกกระหม่อม**

ข้าพระพุทธเจ้า.....ขอพระราชทานพระบรมราชวโรกาสกราบบังคมทูล พระกรุณาสำแดงความปลื้มปีติและสำนึกในพระมหากรุณาธิคุณที่ได้ฝ่าละอองธุลีพระบาท พร้อมด้วยสมเด็จพระนางเจ้า ฯ พระบรมราชินีนาถ และพระบรมวงศานุวงศ์ ทรงพระกรุณา เสด็จพระราชดำเนินมาในงาน ซึ่งรัฐบาลของใต้ฝ่าละอองธุลีพระบาทได้จัดขึ้น เนื่องในการ สมโภชกรุงรัตนโกสินทร์ครบรอบ ๒๐๐ ปี ในพุทธศักราช ๒๕๒๕ นี้ ทั้งนี้ พระเดช-พระคุณล้นเกล้าล้นกระหม่อมเป็นที่ยิ่ง.

ในวโรกาสที่กรุงเทพมหานครอมรรัตนโกสินทร์ นครหลวงแห่งประเทศไทย เจริญอายุมาได้ ๒๐๐ ปี ในพุทธศกนี้ พระมหานครแห่งนี้ได้เป็นศูนย์บริหารพร้อม ค่ายพระบวรพุทธศาสนา ศิลปวัฒนธรรม อันจำเริญรุ่งเรืองและแผ่ขยายไปทั่วราชอาณา อาณาจักรไทย เป็นลำดับมาตราប់ปัจจุบันกาล ประชาชนไทยได้เป็นสุขเกษมศานต์มาจน กาลบัดนี้ ก็ด้วยพระบารมีแห่งสมเด็จพระบูรพมหากษัตริยาธิราชในพระบรมราชจักรีวงศ์ เริ่มแต่องค์ปฐมบรมชนกนาค พระบาทสมเด็จพระพุทธยอดฟ้าจุฬาโลกพระมหाराชเจ้า ผู้ทรงอุทิศพระวรกาย และพระราชฤทธิร่วมกับบรรพชนไทยสถาปนากรุงเทพมหานคร ด้วยความเหนื่อยยากตรากตรำสุคประมาณ เพราะมีพระราชปณิธานจะฟื้นฟูบูรณราชธานี ใหม่ให้สู่สภาพอันบริบูรณ์ในเวลาอันเร็ววัน ประชาชนจะได้ไร้กังวล บรรเทาความทุกข์ เริ่มมีแต่ความสุข เสมือนยุคพระนครศรีอยุธยาเคยสมบูรณ์มาในอดีต จึงทรงวางหลักปักฐาน ให้กรุงเทพ ฯ จำเริญทุก ๆ ด้านสืบไปในอนาคต ตั้งแต่บัดนั้นเป็นต้นมา ความมั่งคั่งของราชธานี และความมีอิสรชาติไทย ก็เริ่มสัมฤทธิ์ผลสมพระราชปรารถนา.



ณ กาลปัจจุบัน ข้าพพุทธเจ้าทั้งหลายยังประจักษ์ถนัดตาถนัดใจในพระเดช-  
พระคุณแห่งพระมหากษัตริย์ของชาติว่า ต้องทรงรับพระราชภาระหนักเหลือประมาณ  
เพื่อความร่มเย็นเป็นสุขของประเทศชาติ ราษฎรและทวยหาญทั้งหลาย มิได้ทรงมีเวลาพักผ่อน  
พระวรกายและพระราชฤทัยเหมือนสามัญชนทั่วไป เพราะต้องทรงปฏิบัติหน้าที่ เป็นทั้ง  
พระประมุขแห่งชาติ เป็นทั้งพระพ่อเจ้าของชาวไทย เป็นทั้งฟังกายและทางใจ มีพระคุณ  
ล้นพ้นแก่ราษฎร เป็นศูนย์รวมพลังสามัคคีของพสกนิกร ที่ทวยนาคระจะชาติมิได้ ฯ

---

ใช้เวลา ๔ ชั่วโมงกับ ๑๕ นาที.

ประโยค ป.ธ. ๙  
ตัวอย่างแต่งไทยเป็นมคธ  
สอบ วันที่ ๑๗ มกราคม ๒๕๒๖

219

สาธุ ไช เทว มหาราช มยเมว รฏฺจปาลี เจว ทฺยรรฏฺจวาสี  
จ หุทฺวา อมฺหากณฺเฑว บิณฑิปาโมชฺฐิ มหาราชสฺส จ มหาการุณฺณสฺสากิณฺฑี  
ปฏฺินิเวทิกุกามมฺห, ยิ มหาราชฯ สราชนิ สพนฺธฺ, ยทา จ รตนโกสินฺทุท-  
มหานครการาปนสฺส มหามงฺกสสมโย พุทฺธปรินิพฺพานโต ปฏฺจาย ปณฺจสทฺธิกาณิ  
ทฺวินฺนิ สทฺสสถานมฺปฺริ ปณฺจวีสมสฺส สํวจฺจรสฺสจฺเยน ปรีปฺนฺตเทวีสทฺมวสฺโส  
อโหสิ, ททาเยว มหาราชสฺส ปรมฺภิกเรยฺเยน รฏฺจปาลีหิ รตนโกสินฺทุทมหานครสฺส  
มหามหฺมมฺมิ การิกํ โทติ, อิมสฺมิเยว มหามหฺมเม สมากนฺตุํ สทฺโรกาโส  
อโหสิ ๖ ตมฺปนฺตํ อมฺหากิ ปรมฺมบิณฑิปาโมชฺฐาวหิ โทติ ๖

ยทา จ อมรรตนโกสินฺทุทเทวมหานคริ ทฺยรรฏฺจสฺส ราชนานิภฺกํ  
อิมสฺมิเยว พุทฺธสเก ทฺวิสํวจฺจรสฺสคานมจฺจเยน อทฺธนียณฺเฑว อโหสิ จิรฏฺจติกิกณฺจ,  
ททาเยเวทํ ทฺยรรฏฺจสฺส รฏฺจปสฺสทโนปายสฺส สโมสฺรณณฺจานิ โทติ, ยิ  
พุทฺธสทสนิ ทฺยรรฏฺจวาสีหิ สกฺกตํ โทติ ฅรฺกตํ มานิตํ ปฺฐิตํ อปจิทํ,  
ทณฺเฑว นานาสิปฺปานิ จ วุทฺถลิมฺมา จ ปรมฺปราย ยาวชฺชคณา สกฺล  
ทฺยรรฏฺจสฺสํ อิทฺธา โหนฺติ วิปฺลาวิธา, เทเทว จ สมนฺนาคตํ โทติ  
สมปฺปิตํ ๖ ทฺยรรฏฺจวาสี หิ เย จกฺกิวีสิกา ปุพฺพมพฺพชฺชคฺติยาริราชาโน  
ทฺยรรฏฺจเ รชฺฐิ การสฺสุ, เทสฺมานุภาเวเน ยาวชฺชคณา นิพฺภยา โหนฺติ  
อกฺโกภยา สฺฐิ เสนฺติ ๖ เทสฺ จ ปจฺมจกฺกิวีสิกอ ชฺชคฺติโย มหาราชฯ  
ทฺยรรฏฺจสฺส พฺระบาทสมเด็จพฺระพุทฺธยอกพฺ้าจฺพาลอ อิติ เหวปรมฺภิกเรยฺโย สฺยามิกาน-  
มิณฺโท ปุพฺพทฺยรรฏฺจวาสีหิ สทฺธิ สฺมานจิกฺโก สฺมานจณฺโท สมคฺโก หุทฺวา  
อริมฺคฺเตน วายาเมเน เจว ชนฺภิยา จิมิ เทวมหานคริ ทฺยรรฏฺจสฺส ราชนานิภฺกํ



กฑฺวา มาเปสิ อุกฺกโน ภายจิกุกฺกเชทฺ ฌนเปกฺขมาโนว ๖ โส ติ นวราชธานี  
 จ นามเสา ยถา ปุพฺเพ สิริยชฺชณฺณิมหานคริ อิทฺธึ อโหสิ ผิตฺติ  
 อากิณฺณมนุสฺสํ สมฺปนฺนสฺสฺสํ, ทเวว นจริสฺเสว พหฺลิกาเรทพฺพา ภวิสฺสติ  
 อภิวฑฺฒเคทพฺพา, เยน ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ นินฺพฺภยา โทหนฺติ อุกฺโกภยา นินฺทกฺขชา  
 สฺสุํ เสนฺหิตฺติ กทสนฺนินฺฎฺจาโน (กทปณฺธิธาโน วา) หุฑฺวา ฌนาคเท อยยตี  
 เทวมหานคริ สพฺพภากาเรน วุฑฺฒิปฺปคฺคํ กาวเรทฺ อินฺทขิลํ นินฺชนาเปสิ ๖  
 ทโค จ ปรี ทยฺยรฎฺฐจฺสฺส ราชธานียา สุนฺทริยญฺเจว อีสฺสรียญฺจ ยติจฺฉินฺคเมว  
 ปาฑฺกวานฺติ ๖

นิสฺสํสยฺ โช ปนินฺทานิ ปจฺจกฺขโต มยฺ รฎฺฐปาลี เจว  
 ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ จ หุฑฺวา นหาชฺชติยสฺส มหาราชสฺส ทยฺยิกานมิณฺทสฺส มหาการุญฺณเมว  
 อภิสฺสชานาม อยฺเมว ติ ชฺชคฺติโย มหาราชชา ทยฺยิกานมิณฺโท ทยฺยรฎฺฐจฺสฺส  
 ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ นินฺ โยธานญฺจ สฺสุสฺสวาสฺสคฺคทาย อติกรุกฺ ราชภาวํ มนฺสิกรโรติ ยถา  
 เยภฺยฺเยน ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ ผาสฺสุวิหาราย สทฺโธกาสา โทหนฺติ เหนว อโหสิ  
 โส จ เย ทสฺวิธา ราชธมฺมา จริทพฺพา, เทเทว ทยฺยรฎฺฐจฺสฺส ปมฺุชโย  
 โทติ ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ นินฺ ปิกฺกฺจฺจานีโย เกสฺสญฺจ กาเยน จิกฺกฺเทน จ อวสฺสโย,  
 เทเนว โส ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ นินฺ อติวิยฺยมหาการุณฺนิโก โทติ ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ นินฺญจ  
 สตามกฺกึยา สโมสฺสรณฺฎฺจฺจานีโย, ยํ วิตฺทา ทยฺยรฎฺฐจฺวาสิ เหนว สกฺโกหนฺติ  
 สฺสุสฺสวาสายาติ ๖